土地註冊處

「註冊摘要日誌資料」

訂購表格

(為方便電腦處理，請以英文正楷填寫下列資料)

第一部 訂購者資料

名稱 : _____

地址(可選擇填寫與否): _____

通訊電郵地址 : _____

派遞電郵地址 : _____
(如有別於上述地址)

電話號碼 : _____ 傳真號碼(可選擇填寫與否): _____

業務性質 :
- ☐ 1. 會計師行
- ☐ 2. 銀行
- ☐ 3. 財務/投資公司
- ☐ 4. 報章及出版商
- ☐ 5. 地產發展商
- ☐ 6. 地產經紀及代理
- ☐ 7. 查冊公司
- ☐ 8. 律師行
- ☐ 9. 測量師行/物業估價顧問
- ☐ 10. 公用事業
- ☐ 11. 政府部門
- ☐ 12. 半官方組織
- ☐ 13. 其他

*商業登記/公司註冊/身分證/護照號碼 : _____

☐ 請在適用處加上"✓"號

第二部 訂購註冊摘要日誌資料

1. ☐ 本人現附上金額為港幣 _____ 元的*支票 / 匯票 / 本票 (編號 _____)，抬頭人為*"香港特別行政區政府"/"土地註冊處"，用作支付☐ 申請費及☐ 訂購費。

   ☐ 本人現透過*繳費靈/信用卡/流動支付/電子支票*(只適用於網上遞交申請)* 支付港幣 _____ 元，用作支付☐ 申請費及☐ 訂購費。

2. 訂購者類別
   - ☐ (i) 新申請者：申請費為港幣 1,070 元
   - ☐ (ii) 註冊摘要日誌資料現時訂購者：帳戶編號 _____

3. 訂購期 (每次訂購以 6 個月或 12 個月計算)
   - ☐ (i) 新申請者：為期 6*/12* 個月，由 _____年 _____月起計
   - ☐ (ii) 註冊摘要日誌資料現時訂購者：截至 _____年 _____月止，共 6*/12* 個月

4. 訂購費港幣 _____元(@每月港幣 19,100 元)

* 請刪去不適用者 ☐ 請在適用處加上"✓"號

第三部 聲明

1. 本人已細閱並明白背頁/夾附的「收集個人資料聲明」，並謹此確認以上填報的資料完整正確。
2. 本人已細閱並明白背頁/夾附所載訂購註冊摘要日誌資料的條款及條件，並同意受有關條款和條件約束。
3. 本人明白，如訂購註冊摘要日誌資料的申請不獲接納，第二部第 1 段所述款項將退還本人。

授權簽署[及印鑑]: _____ 簽署者職銜 : _____
(例如合伙人、董事)

簽署者名稱 : _____ 申請日期 : _____

請把填妥的表格交回香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 28 樓土地註冊處財務部客戶業務組。如欲經電郵辦理申請，請參閱土地註冊處網頁(http://www.landreg.gov.hk/tc/services/services_b_7.htm)。 如有問題，請致電 2867 8069 查詢。

"請參閱背頁/夾附的重要條件"

只供土地註冊處填寫

批核人員 : _____ 批核日期 : _____

帳戶編號 : _____ 訂購期 : _____

條款及條件

1. 訂購者以訂購表格提出的申請一經批准，土地註冊處與訂購者即訂立了協議(下稱"本協議")，由土地註冊處按照本「條款及條件」向訂購者提供以下服務，即提供第 2 條所界定的資料(下稱**“註冊摘要日誌資料”**)。訂購期及訂購費以訂購表格所列者為準。訂購者提供的個人資料，將按“關於個人資料的說明”所列方針處理(如適用的話)。

2. 本協議所述的**“註冊摘要日誌資料”**，指土地註冊處所保存或可提供的“註冊摘要日誌”所載的資料，包括根據《土地註冊條例》(第 128 章)及有關規例，於一日或若干日內送交土地註冊處註冊的文件的摘要資料。

3. 根據本協議訂購的註冊摘要日誌資料，儲存於稱為**“註冊摘要日誌資料數據檔案”**內，有關檔案可以電子檔案形式或土地註冊處不時決定的其他形式或方法提供給訂購者。

4. 訂購者須就查閱載於“註冊摘要日誌資料數據檔案”內的註冊摘要日誌資料，自行購買電腦設備及軟件、學習有關技巧或尋求其他技術支援。土地註冊處不時會向訂購者提供指引，便利訂購者查閱註冊摘要日誌資料數據檔案的內容，但土地註冊處不須就與此有關的任何事宜承擔責任。

5. 訂購者必須提供一個有效的派遞電郵地址。土地註冊處會把註冊摘要日誌資料經電子方式發送至訂購者向註冊處提供的最後所知的派遞電郵地址，而收費則以訂購者的申請獲批准當天所適用的派遞費為準。除非電郵或電腦系統臨時出現故障，土地註冊處如欲更改檔案形式、派遞方法或派遞費用，必須於至少 14 天前書面通知訂購者有關更改，而有關更改於通知期屆滿後生效。除了星期六、星期日，以及公眾假期之外(按本地時間計)，本處將會每天提供派遞服務。

6. 訂購者在申請訂購註冊摘要日誌資料時，須向土地註冊處支付訂購表格指明的行政費(**“申請費”**)，這筆費用不可用作抵銷任何應繳付的訂購費。除非申請被土地註冊處拒絕，否則申請費概不退還。

7. 訂購者如在有效訂購期屆滿後或因任何原因而終止訂購註冊摘要日誌資料服務後，擬再次訂購註冊摘要日誌資料，須重新提出申請和繳交申請費。如現時訂購者在有效訂購期屆滿日的至少七天前向土地註冊處遞交續訂另一段期間的申請，則無須繳付申請費。

8. 提交訂購表格時須預先全數支付訂購期全期的訂購費。除本協議另有規定外，所有已繳付的訂購費概不退還。

9. 訂購期及訂購費按全月計算和繳交。訂購期內的每個月指由每個公曆月的第一天至最後一天。如在某公曆月第一天之後才開始訂購，仍須繳付整個月份的訂購費，不會按比例獲扣減。然而，土地註冊處會在首次提供派遞服務時，向訂購者派送由該公曆月第一天開始保存或可提供的全部的註冊摘要日誌資料。

10. 土地註冊處可以下述任何一種方式終止向訂購者提供服務：-

(a) 發出通知：不需提出任何理由，在不少於 30 天前向訂購者發出書面通知(**“土地註冊處終止服務通知”**)。

(b) 訂購者違反協議：如訂購者違反本協議所載的任何條款或條件，土地註冊處可即時發出書面通知，述明違約的性質(**“土地註冊處發出關於違反協議的通知”**)；該通知在送達訂購者後即告生效。如就土地註冊處發出關於違反協議的通知有任何爭議，土地註冊處可以訂購者任何違反協議的事實作為依據，即使事前土地註冊處發出關於違反協議的通知並沒有說明或準確說明該違反協議的內容。

(c) 根據第 10(a)條終止服務後，土地註冊處須按適當比例向訂購者退還尚餘訂購期的訂購費，而訂購費會按比例每日計算。如因訂購者違反協議而根據第 10(b)條終止服務，訂購費概不退還。

(d) 土地註冊處根據本條文終止服務，無損土地註冊處因訂購者違反任何其他條款及條件或先前違反任何條款或條件而產生或可能已產生針對訂購者的任何權利或申索。

11. 除訂購者外，其他人不得使用本處提供的註冊摘要日誌資料。除了訂購者自用外，註冊摘要日誌資料不得作其他用途。不論是以原本形式或任何其他形式，訂購者均不得將註冊摘要日誌資料用作出借、出租、特許使用或出售用途。訂購者不得以任何方法和形式拷貝、複製或傳送註冊摘要日誌資料或其中的任何部分給訂購者以外的人使用。

12. 訂購者絕對不得將註冊摘要日誌資料用於任何違法或土地註冊處認為不良的活動上，特別是不得用於任何違反《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)[“私隱條例”]或《版權條例》(第 528 章)的活動。何謂「不良的活動」，全由土地註冊處作最終決定。

13. 註冊摘要日誌是按照《土地註冊規例》(第 128A 章) 第 12 條而備存。它載列在指定的日期每份交付註冊的文書的註冊摘要內就該規例所指明的詳情。登錄於註冊摘要日誌內的資料，只反映在該指定的日期當日交付註冊文書的註冊摘要所載的詳情。土地註冊處不須就註冊摘要日誌資料的準確性、完整性或一致性負責，其後也不須對已向訂購者派遞的註冊摘要日誌資料數據檔案作任何修改或改正。

14. (a) 土地註冊處不須就因為使用註冊摘要日誌資料；或由於日誌資料內或與此有關的任何錯誤、毛病和涉及的欺詐；或因未能或延遲提供註冊摘要日誌資料而直接或間接所引致的損失或損害，向訂購者或任何人士負責，無論有關損失或損害是否因疏忽或其他原因所導致的。

(b) 土地註冊處有絕對酌情權選擇其認為可靠及合理的發送方式派遞資料，也無須保　證註冊摘要日誌資料會及時派遞給訂購者以符合其任何特定目的。

15. 土地註冊處保留權利修改註冊摘要日誌資料的任何特定格式、設計及/或傳送媒介，並可增刪及/或更改註冊摘要日誌資料或註冊摘要日誌資料數據檔案所載資料的種類，但會事先給予訂購者 14 天通知。

16. 所付的訂購費及本文所載條款及條件列明的訂購者權利均屬訂購者個人所有，不得轉讓或轉予第三者。

17. 訂購者現授權土地註冊處可向第三者提供與訂購者有關的資料，以遵從法庭或審裁處的任何命令，或順應任何本地或海外的政府機關或政府代理機構的請求。

18. 訂購者在訂購表格提供的資料如有任何更改，須即時通知土地註冊處。土地註冊處向訂購者發出的通知，如以書面發出並由專人或以郵遞送達訂購者向土地註冊處提供的最後所知的辦公地址，或以傳真或電郵方式傳真或電郵發送至訂購者向土地註冊處提供的最後所知的傳真號碼或通訊電郵地址，均視作已經送達論。

19. 本文所載條款及條件須受香港法例規管和根據香港法例解釋。各方之間因本協議引起的任何爭議，須交由香港法院裁決。

收集個人資料聲明

收集目的

1. 土地註冊處將會把所收集的個人資料用於以下目的:-

1.1 處理與土地註冊處提供服務有關的事宜及執行有關的職能；

1.2 方便進行聯絡；以及

1.3 製備與土地註冊處服務有關的統計資料。

你明白提供個人資料是必須的。倘若你不提供所要求的資料，本處可能無法提供所要求的服務。

請勿提供任何沒有明確規定必須提交的個人資料(包括關乎第三者的個人資料)。如於本表格或與其有關而存檔的文件中包含任何第三者的資料，本處將視作你已獲該第三者同意披露該等資料，以用於上述目的。

個人資料的披露

2. 你明白為達到上文第一段中所述明的目的而有需要時，你所提供的個人資料可能會披露或轉交予相關人士。該等個人資料亦可能會在《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)許可下披露或轉交予執法機關。

查閱個人資料

3. 你明白根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章) 第 18 和第 22 條及附表 1 第 6 原則，你有權要求查閱及更正本處所持有你的個人資料。本處可根據該條例就處理該等要求收取費用。任何該等要求可向本處的個人資料 (私隱)主任提出 (地址：香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 28 樓土地註冊處)。

THE LAND REGISTRY

Memorial Day Book (MDB)

1 Product

1.1 MDB data files.

2 Product Description

2.1 5 MDB data files which contain MDB particulars will be supplied in a *single compressed* file and delivered to subscribers according to the delivery methods mentioned in para. 6. Subscribers must restore the compressed MDB data files according to para. 8 "Steps to restore MDB data files".

2.2 Chinese characters in any of the 5 MDB data files are encoded in Unicode v4.1 using UTF-8 transformation.

2.3 The *single compressed* file is to be provided by zip format.

2.4 Total size of the 5 data files after decompression is estimated to be between 1 MB to 3 MB, depending on the number of memorials involved.

2.5 Record layouts of the MDB data files and sample data contents are at Annex B for illustration.

Note: The number and size of the data files described above are per single product.

3 Hardware and Software Configuration

3.1 Subscribers are required to acquire their own computer equipment, software and skills for reading the data files as described above. The recommended computer configuration for receiving MDB data files by e-mail is at Annex C.

4 Charges

4.1 Application fee is HK$1,070.

4.2 Subscription fee is HK$19,100 per month.

5 Terms and Conditions of Use

5.1 The Terms and Conditions are attached to the Subscription Form.

6 Delivery of MDB Data Files

6.1 The compressed file will be sent to subscribers' last known e-mail addresses for delivery daily except for (local time) Saturdays, Sundays and public holidays.

6.2 In case of any contingent failure of e-mail or computer system, the compressed file will be delivered in form of a CD-ROM by local courier service, or by any other delivery mode as the Land Registry considers appropriate, to subscribers.

7 Enrolment

7.1 Apply to the Land Registry on Subscription Form [LR/MDB/1 (Rev.6/2023)].

8 Steps to Restore MDB Data Files

8.1 Create a temporary sub-directory (e.g. MDB.WRK) in a PC hard disk initially, (note: this step is not required if the sub-directory has been already created)

- Open Windows Explorer, click "File" in the function bar, select "New" and then "Folder".
- Rename the folder (e.g. MDB.WRK).

8.2 Delete all previous MDB data files in the temporary sub-directory, if any.

8.3 Detach all zipped files contained in Land Registry's e-mail to the temporary sub-directory.

8.4 Unzip (extract) MDB data files from zipped files in temporary sub-directory.

- End -

The Land Registry – Integrated Registration Information System Memorial Day Book File Format

Record Layout of File MDB.FL1

Field No	Field Description	Position	Format		Remarks
1.	Memorial Number	1 - 14	X(14)		
2.	Stamp Duty	15 - 28	9(14)		In cents. Right-justified with no leading zero.
3.	Stamp Office Instrument Reference Number	29 - 44	X(16)		
4.	Date of Instrument	45 - 52	9(8)		In yyyymmdd date format.
5.	Date of Delivery	53 - 60	9(8)		In yyyymmdd date format.
6.	Nature of Instrument	61 - 165	X(105)		
7.	Consideration (HK$)	166 - 181	9(16)		In cents. Right-justified with no leading zero.
8.	Consideration (Text)	182 - 281	X(100)		
9.	Consideration Part Code	282 - 285	X(4)		
10.	Solicitors	286 - 425	X(140)		Trailing spaces will be truncated.

Record Layout of File MDB.FL4

Field No	Field Description	Position	Format		Remarks
1.	Memorial Number	1 - 14	X(14)		
2.	Property Reference Number	15 - 22	X(8)		
3.	Lot Identifier	23 - 342	X(320)		Trailing spaces will be truncated if Lot Locations (both Chinese and English) are blank.
4.	Lot Location (English)	343 - 683	X(341)		Trailing spaces will be truncated if Lot Location (Chinese) is blank. If the current entry has reached the pre-defined number of registers that can be displayed for a memorial, " AND OTHER PROPERTIES" will be appended.
5.	Lot Location (Chinese)	684 -1333	X(650)		Trailing spaces will be truncated. The Chinese character is encoded in Unicode (UTF-8). If the current entry has reached the pre-defined number of registers that can be displayed for a memorial, "及其他物業" will be appended.

Record Layout of File MDB.FL5

Field No	Field Description	Position	Format		Remarks
1.	Memorial Number	1 - 14	X(14)		
2.	Property Reference Number	15 - 22	X(8)		
3.	Lot Description	23 - 342	X(320)		Trailing spaces will be truncated if Lot Locations (both Chinese and English) are blank.
4.	Lot Location (English)	343 - 683	X(341)		Trailing spaces will be truncated if Lot Location (Chinese) is blank. If the current entry has reached the pre-defined number of registers that can be displayed for a memorial, " AND OTHER PROPERTIES" will be appended.
5.	Lot Location (Chinese)	684 - 1333	X(650)		Trailing spaces will be truncated. The Chinese character is encoded in Unicode (UTF-8). If the current entry has reached the pre-defined number of registers that can be displayed for a memorial, "及其他物業" will be appended.

Record Layout of File MDB.FL6

Field No	Field Description	Position	Format		Remarks
1.	Memorial Number	1 - 14	X(14)		
2.	Property Reference Number	15 - 22	X(8)		
3.	Lot Share	23 - 78	X(56)		
4.	Reference Lot Location	79 - 398	X(320)		Trailing spaces will be truncated if Register Locations (both Chinese and English) are blank.
5.	Register Location (English)	399 - 739	X(341)		Trailing spaces will be truncated if Register Location (Chinese) is blank If the current entry has reached the pre-defined number of registers that can be displayed for a memorial, " AND OTHER PROPERTIES" will be appended.
6.	Register Location (Chinese)	740 - 1389	X(650)		Trailing spaces will be truncated. The Chinese character is encoded in Unicode (UTF-8). If the current entry has reached the pre-defined number of registers that can be displayed for a memorial, "及其他物業" will be appended.

Record Layout of File MDB.FL7

Field No	Field Description	Position	Format		Remarks
1.	Memorial Number	1 - 14	X(14)		
2.	Property Reference Number	15 - 22	X(8)		
3.	Lot Share	23- 78	X(56)		
4.	Reference Lot Location	79 - 398	X(320)		Trailing spaces will be truncated if Register Locations (both Chinese and English) are blank.
5.	Register Location (English)	399 - 739	X(341)		Trailing spaces will be truncated if Register Location (Chinese) is blank. If the current entry has reached the pre-defined number of registers that can be displayed for a memorial, " AND OTHER PROPERTIES" will be appended.
6.	Register Location (Chinese)	740 - 1389	X(650)		Trailing spaces will be truncated. The Chinese character is encoded in Unicode (UTF-8). If the current entry has reached the pre-defined number of registers that can be displayed for a memorial, "及其他物業" will be appended.

Sample Data of File MDB.FL1

Memorial Number Column Positions: 1 - 14	**Stamp Duty** Column Positions: 15 - 28	**Stamp Office Instrument Reference Number** Column Positions: 29 - 44	**Date of Instrument** Column Positions: 45 - 52	**Date of Delivery** Column Positions: 53 - 60	**Nature of Instrument** Column Positions: 61 - 165
11042200100019	634500	311287242004	20110421	20110422	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE
11042200100034	90000		20110422	20110422	TENANCY AGREEMENT

Consideration (HK$) Column Positions: 166 - 181	**Consideration (Text)** Column Positions: 182 - 281	**Consideration Part Code** Column Positions: 282 - 285	**Solicitors** Column Positions: 286 - 425
85800000		PT.	ABC & MASTER
	THE RENT IS $10,000 PER MONTH		XYZ & CO.

Sample Data of File MDB.FL4

Memorial Number Column Positions: 1 - 14	**Property Reference Number** Column Positions: 15 -22	**Lot Identifier** Column Positions: 23 - 342
11042200100019	B2356897	SECTION Y OF TSUEN WAN TOWN LOT NO. 1001
11042200100034	A3568692	THE REMAINING PORTION OF TSUEN WAN TOWN LOT NO. 1234

Lot Location (English) Column Positions: 343 - 683	**Lot Location (Chinese)** Column Positions: 684 - 1333
NO. 1A TAI PA STREET, TSUEN WAN NEW TERRITORIES	新界荃灣大壩街 1A 號
ON LOK HOUSE, NOS 31-33 CHEUNG LUNG STREET, TSUEN WAN NEW TERRITORIES	

Sample Data of File MDB.FL5

Memorial Number Column Positions: 1 - 14	**Property Reference Number** Column Positions: 15 - 22	**Lot Description** Column Positions: 23 - 342
11042200100019		SECTION G OF KWAI CHUNG TOWN LOT 2022
11042200100034		SUB-SECTION 2 OF TSUEN WAN TOWN LOT NO. 45

Lot Location (English) Column Positions: 343 - 683	**Lot Location (Chinese)** Column Positions: 684 -1333
NO. 105 WO TONG TSUI STREET TSUEN WAN	
NO. 1036 TAI PAK TIN STREET TSUEN WAN	

Sample Data of File MDB.FL6

Memorial Number Column Positions: 1 - 14	**Property Reference Number** Column Positions: 15 - 22	**Lot Share** Column Positions: 23 - 78	**Reference Lot Location** Column Positions: 79 - 398
11042200100019	B2350891	25/400	TSUEN WAN TOWN LOT NO. 987
11042200100034	B3588697	100/500	KWAI CHUNG TOWN LOT NO.2199

Register Location (English) Column Positions: 399 - 739	**Register Location (Chinese)** Column Positions: 740 - 1389
FLAT NO. T ON 23/F LUCKY MANSION NOS. 930-950 CHEONG TAI STREET TSUEN WAN NEW TERRITORIES	
17/F KAM LUK BUILDING NO. 63C SHEK YAM ROAD TSUEN WAN NEW TERRITORIES	新界荃灣石蔭路 63C 號幸運樓 17 樓

Sample Data of File MDB.FL7

Memorial Number Column Positions: 1 - 14	**Property Reference Number** Column Positions: 15 - 22	**Lot Share** Column Positions: 23 - 78	**Reference Lot Location** Column Positions: 79 - 398
11042200100019		1/100	SECTION Y OF TSUEN WAN TOWN LOT NO. 1001
11042200100034		14/4000	THE REMAINING PORTION OF TSUEN WAN TOWN LOT NO. 1234

Register Location (English) Column Positions: 399 - 739	**Register Location (Chinese)** Column Positions: 740 - 1389
SHOP A ON G/F OF KAM FUNG GARDEN, NO. 101 CASTLE PEAK ROAD TSUEN WAN NEW TERRITORIES	
CAR PARK NO. 23 ON CP LEVEL RICH COURT NO. 837 HOI PA STREET TSUEN WAN NEW TERRITORIES	

Recommended computer configuration for receiving MDB data files by e-mail

CPU	● 1GHz or faster
RAM	● 1GB for 32-bit Windows 7
Hard Drive	● At least 200MB free space for checking MDB e-mail and temporary storage of attachment download. ● More storage is required if the attachments are to be kept.
Operating System	● Windows 7 ● For viewing Chinese, traditional Chinese language should be supported by the Operating System.
Anti-virus Software	● The installation of a reliable anti-virus software is recommended when receiving MDB e-mail.
Connection	● Broadband connection (1.5Mps or above) is recommended for downloading MDB data files.

Note:

In addition to checking the Inbox of your e-mail account, it is recommended to look up the MDB e-mail in the spam / bulk mail / junk mail folder since they may have filtered as spam messages. It is also recommended that the Inbox of your e-mail account be cleared on a regular basis to prevent from exceeding the storage quota of your e-mail server. If you still cannot find the MDB e-mail, please contact the MDB Enquiry Hotline (Tel: 2867 8069). Re-e-mail will be considered on individual merits.